

Кодирование информации

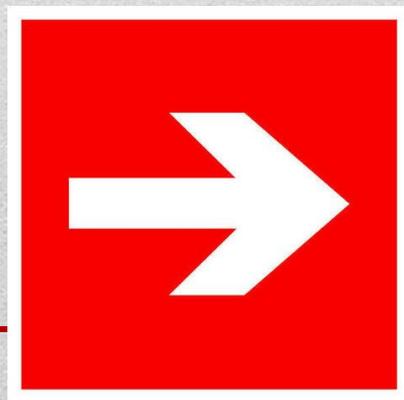
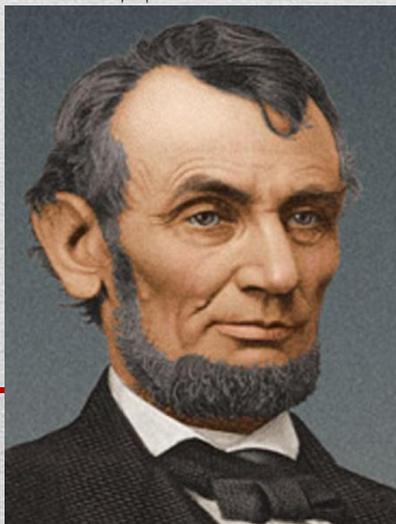
подготовила: Ержанова Камила ИЯ 17-02

- Кодирование — это процесс зашифровки наших мыслей, чувств, эмоций в форму, узнаваемую другими. Для этого человек использует символы, которые бывают письменными, вербальными, невербальными, математическими, музыкальными и т.д. Набор таких символов является сообщением.
-

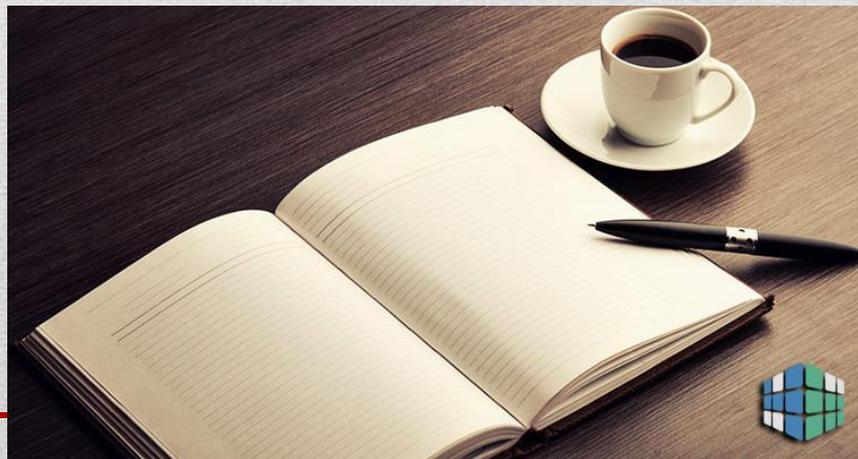
- В качестве внешних кодов могут выступать вербальные знаки, паралингвистические средства, жестикуляция, мимика, пантомимика (язык тела), социальная дистанция, одежда, такесика (прикосновение).
 - Б. С. Ерасов также относит к **культурному коду** архитектуру, дизайн интерьера, артефакты, графическую символику, художественные и другие формы воздействия (танцы, парады и т. п.), запахи, цвета, вкусовые предпочтения, различные формы удовольствия, так или иначе связанные со ртом (курение, жевание резинки); влияние температуры, косметики, сигналы, применяемые полицией, водителями, символику, связанную со временем и даже тишину.
-

- Культурно-языковой код теснейшим образом связан с менталитетом и национальным характером своего носителя и оказывает влияние на отбор и способ представления информации. Что фактически кодируется в языковом знаке?
-

- Слово «Линкольн» – это лишь имя собственное, однако его произнесение активизирует информацию, закодированную в памяти коммуниканта. Эта информация разворачивается в цепочку ассоциаций: «Линкольн – президент США – первый президент – бревенчатая хижина – Гражданская война – убит в театре» и т. п., причем содержание этой цепочки различно для разных индивидуумов и зависит от объема их культурной грамотности, фоновых знаний и т. д. Именно внутренняя кодировка информации объясняет, почему слово или словосочетание может оставаться пустым звуком для одних людей и быть исполненным глубокого смысла для других. Поэтому информация на двух концах коммуникативной цепочки (т. е. закодированная отправителем, а затем раскодированная получателем) никогда полностью не совпадает.



- **Развернутый код (elaborated)** отличается от **ограниченного кода (restricted)** большей сложностью и вербальной дифференциацией. Развернутый код обычно используется в профессиональном общении, художественной литературе и иных ситуациях, требующих детализации смыслов и творческого подхода к выражению эмоциональных нюансов.



- В противовес ему **ограниченный код** приемлем для ситуаций неформального общения, где нет необходимости в использовании сложной лексики и построении развернутых высказываний, поскольку коммуниканты и без того понимают друг друга. С языковой точки зрения, ограниченный код обладает достаточно высокой степенью предсказуемости и дополняется жестами и интонационными средствами. Классовые различия особенно ощутимы, когда речь идет о развернутом коде, поскольку владение им требует высокого уровня языковой компетенции.
-

- Актуальными для МК также являются процессы *смешения* и *переключения* кодов. Термин «смешение кодов» (code mixing) относится к гибридизации, а «переключение кодов» (code switching) – к переходу от одного языка к другому. То и другое, очевидно, присутствует в речи всех билингвов. К гибридным языкам относятся:
 - Hinglish (Hindu+English) в Индии
 - Engalog или Taglish (Tagalog+English) на Филиппинах
 - Frenglish (French+English) в Квебеке и т. д.
-